



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

کیفیت رابطه زناشویی برای مادران نوزادان پره ترم

عنوان انگلیسی مقاله :

Relationship quality for mothers of very preterm infants



### توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

### 4. Discussion

The results of the present study indicated that there is no difference in the quality of the couple relationship between mothers of very preterm infants and mothers of term infants during the first year of life. This applied not only to the overall DA on the DAS, but also to the sub-scales. These results are quite similar to that found in other studies of mothers of more mature and relatively healthy preterm infants [11, 12]. Tommiska et al. [27] using the Swedish Parenthood Stress Questionnaire for parents of extremely low birthweight infants, at 2 years of age found that there were no more spousal relationship problems than was found in parents of term infants. In our study, more mothers of the preterm infants were single at 12 months compared to the term mothers, though this was not statistically significant. While information on divorce was not obtained, it is unlikely to be of significance, as in Australia there needs to be a period of separation for a married couple for at least 12 months before a divorce can be obtained. There are little published data on divorce/separation rates for parents of preterm infants [10], though Singer et al. [28] found that there were no significant difference in the divorce rates between families of very low birth weight children and families of term children. Thus, while it might be considered that the birth of a preterm infant would lead to great stresses in couple relationships, this does not appear to be the case,

### 4. بحث

نتایج مطالعه حاضر نشان داد که هیچ گونه اختلافی در کیفیت رابطه زناشویی بین مادران نوزادان پره ترم و مادران نوزادان ترم در طول سال اول زندگی وجود ندارد. این مسئله نه تنها برای DA کل روی DAS، بلکه همچنین برای زیرمقیاس‌ها کاربرد دارد. نتایج بدست آمده کاملاً شبیه به نتایج بدست آمده در سایر مطالعات مادران نوزادان بالغ و کامل تر و نوزادان پره ترم نسبتاً سالم می باشد. [27] Tommiska et al. با استفاده از پرسشنامه استرس والدین سوئدی برای والدین نوزادانی با وزن تولد بی نهایت پائین، در 2 سالگی نشان داد که هیچ گونه مشکلات بیشتری در رابطه زناشویی نسبت به والدین نوزادان ترم وجود نداشت. در مطالعه حاضر، تعداد مادران نوزادان پره ترم در 12 ماهگی در مقایسه با مادران ترم بیشتر بود، هرچند این مسئله از لحاظ آماری معنادار نبود. در حالیکه اطلاعاتی راجع به طلاق بدست نیامد، احتمال معناداری وجود ندارد، زیرا در استرالیا، قبل از طلاق زوج متاهل یک دوره جدایی حداقل 12 ماهه را طی می کنند. داده های منتشر شده کمی در مورد نرخ طلاق/ جدایی برای والدین نوزادان پره ترم وجود ندارد، با وجود این، [28] Singer et al. نشان داد که هیچ گونه اختلاف معناداری در نرخ طلاق بین خانواده های کودکانی با وزن تولد بسیار پائین و خانواده های کودکان ترم وجود نداشت. بنابراین، هرچند می توان این مسئله را مد نظر قرار داد که تولد نوزاد پره ترم منجر به استرس های زیادی در روابط زناشویی خواهد گردید، اما به نظر نمی رسد مسئله مهمی باشد.



## توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.